

**REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO****z dnia 10 maja 2012 r.****zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji Parlamentu w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2010, sekcja IV – Trybunał Sprawiedliwości**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2010 <sup>(1)</sup>,
  - uwzględniając roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2010 (COM(2011) 473 – C7-0259/2011) <sup>(2)</sup>,
  - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Sprawiedliwości dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2010 r.,
  - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu na rok budżetowy 2010 wraz z odpowiedziami instytucji <sup>(3)</sup>,
  - uwzględniając poświadczenie <sup>(4)</sup> wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw przedłożone przez Trybunał Obrachunkowy w odniesieniu do roku 2010 zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(5)</sup>, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
  - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0088/2012),
1. podkreśla, że w swoim sprawozdaniu rocznym za rok 2010 Trybunał Obrachunkowy stwierdził, że „nie ma uwag na temat Trybunału Sprawiedliwości” (pkt 7.23);
  2. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził – na podstawie przeprowadzonych prac kontrolnych – że w łącznych płatnościach za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2010 r. w zakresie wydatków administracyjnych i innych instytucji i organów nie wystąpił istotny poziom błędu; najbardziej prawdopodobny poziom błędu w przypadku sektora „wydatków administracyjnych” szacowany jest ogółem na 0,4 % (punkty 7.9 i 7.10);
  3. stwierdza, że w 2010 r. Trybunał Sprawiedliwości dysponował środkami na zobowiązania o łącznej wartości 331 000 000 EUR (w 2009 r. – 318 000 000 EUR) przy stopie wykorzystania środków wynoszącej 97,9 % (w 2009 r. – 98,50 %); podkreśla, że budżet Trybunału Sprawiedliwości jest czysto administracyjny, jako że wydatki dotyczą w 75 % osób związanych z instytucją, a w 25 % – budynków, mebli, wyposażenia i różnych wydatków operacyjnych;
  4. przypomina, że w 2009 r. przeprowadzono gruntowną ocenę systemów nadzoru i kontroli Trybunału Sprawiedliwości; podkreśla, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż stosowane systemy kontroli i nadzoru działały skutecznie na rzecz wykrywania błędów i potencjalnych odstępstw;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 64 z 12.3.2010.<sup>(2)</sup> Dz.U. C 332 z 14.11.2011, s. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. C 326 z 10.11.2011, s. 1.<sup>(4)</sup> Dz.U. C 332 z 14.11.2011, s. 134.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

5. przypomina również, że Trybunał Obrachunkowy odnotował w 2009 r., iż Trybunał Sprawiedliwości nie zareagował odpowiednio na wygaśnięcie umowy ramowej; odnotowuje wyjaśnienia przedstawione przez Trybunał Sprawiedliwości w swoim rocznym sprawozdaniu z działalności za rok 2010 <sup>(1)</sup> dotyczące legalności wybranej procedury; zwraca uwagę, że usprawnienie zarządzania danymi dotyczącymi umów w zintegrowanym systemie zarządzania SAP (narzędzie zarządzania budżetowego i finansowego) powinno umożliwić zapobieżenie powtórzeniu się podobnej sytuacji w przyszłości;
6. z zadowoleniem odnotowuje, że dyrekcja ds. tłumaczeń ustnych wdrożyła zalecenia audytora wewnętrznego dotyczące zarządzania tłumaczeniami ustnymi i wydatkami związanymi z tłumaczami zewnętrznymi, a także że jej prawidłowe funkcjonowanie zostanie sprawdzone w późniejszym terminie;
7. przyjmuje do wiadomości, że w 2009 r. dyrekcja generalna ds. infrastruktury opracowała plan działania celem wdrożenia głównych zaleceń audytora wewnętrznego dotyczących zarządzania dziełami sztuki i ich konserwacji; pragnie uzyskać informacje o postępach w sprawozdaniu rocznym z działalności za rok 2011;
8. odnotowuje, że właściwe służby przeprowadziły dwa audyty wewnętrzne dotyczące zarządzania płynnością, rachunkami bankowymi oraz dokonywaniem płatności, jak również dotyczące diet dziennych; chciałby zostać poinformowany o wdrożeniu zaleceń w ramach rocznego sprawozdania z działalności;
9. wyraża zadowolenie z faktu, że w 2010 r. aplikacja „e-Curia”, umożliwiająca składanie i doręczanie dokumentów procesowych drogą elektroniczną, weszła w fazę testowania, w której uczestniczą dwa państwa członkowskie; „e-Curia” powinna umożliwić ostatecznie zaniechanie w znacznym stopniu wymiany korespondencji, cyfryzację wchodzących i wychodzących dokumentów procesowych oraz optymalizację wewnętrznego przepływu pracy;
10. z zadowoleniem odnotowuje, że Trybunał Sprawiedliwości zbadał kwestię tłumaczeń ustnych w swoim rocznym sprawozdaniu z działalności za rok 2010, zgodnie z wnioskiem Parlamentu zawartym w rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. <sup>(2)</sup> w sprawie absolutorium za rok 2009 (ust. 14); stwierdza znaczny wzrost liczby posiedzeń (+ 27 %) związany głównie z rozszerzeniem i wejściem w życie Traktatu z Lizbony:

**Liczba posiedzeń <sup>(3)</sup>**

z tłumaczeniem	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
rozprawy	350	411	366	369	517	454	520
inne posiedzenia	63	51	78	54	30	37	102
posiedzenia ogółem	413	462	444	423	547	491	622

11. podkreśla znaczenie współpracy międzyinstytucjonalnej w kontekście zarządzania tłumaczami ustnymi i ich zatrudniania;
12. z zadowoleniem odnotowuje, że w kwietniu 2011 r. Trybunał Sprawiedliwości przedłożył władzy budżetowej zaktualizowany plan inwestycji w zakresie nieruchomości na okres 2011–2013, któremu przyświecają dwa główne cele: z jednej strony, zjednoczenie wszystkich służb Trybunału Sprawiedliwości w jednym miejscu oraz, z drugiej strony, zakupienie budynków; zwraca uwagę, że koszt budowy oszacowano na około 355 300 000 EUR, z czego pod koniec 2010 r. do zgromadzenia pozostawała kwota 40 000 000 EUR;

<sup>(1)</sup> Roczne sprawozdanie z działalności za rok budżetowy 2010, s. 91.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 250 z 27.9.2011, s. 90.

<sup>(3)</sup> Roczne sprawozdanie z działalności za rok budżetowy 2010, s. 54.

13. wyraża zadowolenie z faktu, że statystyki sądowe Trybunału Sprawiedliwości za rok 2010 wykazują, ogólnie rzecz biorąc, stałą wydajność i poprawę skuteczności w zakresie czasu trwania postępowań: 16,1 miesiący w przypadku odesłań prejudycjalnych, 16,7 miesiący w przypadku skarg bezpośrednich (w porównaniu z 17,1 miesiącami w 2009 r.), 14,3 miesiący w przypadku odwołań (15,4 w 2009 r.);
14. spodziewa się dalszego skracania czasu trwania postępowań; uważa, że wewnętrzna reorganizacja oraz przesunięcie wyspecjalizowanych pracowników na stanowiska w obszarze ich ekspertyzy mogłyby się okazać korzystne dla tego celu;
15. wyraża zaniepokojenie wyraźnym wzrostem liczby nowych spraw (631 w 2010 r.) wniesionych do Trybunału Sprawiedliwości, podczas gdy w tym samym czasie liczba spraw zakończonych pozostała taka sama; stwierdza ponadto, że liczba spraw toczących się przed Trybunałem Sprawiedliwości wzrosła do 799 w omawianym roku, niezależnie od tego, że średni czas trwania postępowań jest na najniższym poziomie, czyli 16,1 miesiący na postępowanie:

**Ogólna działalność Trybunału Sprawiedliwości <sup>(1)</sup>**

sprawy	2006	2007	2008	2009	2010
wniesione	537	581	593	562	631
zakończone	546	570	567	588	574
w toku	731	742	768	742	799

16. z zaniepokojeniem odnosi się do znacznego wzrostu liczby wniesionych do Sądu spraw (636 w 2010 r.); stwierdza, że liczba spraw zakończonych nieznacznie spadła; niemniej jednak liczba spraw toczących się przed Sądem osiągnęła 1 300 i to pomimo spadku średniego czasu trwania postępowania (27,2 miesiący w 2009; 24,7 miesiące w 2010 r.);

**Ogólna działalność Sądu <sup>(2)</sup>**

sprawy	2006	2007	2008	2009	2010
wniesione	432	522	629	568	636
zakończone	436	397	605	555	527
w toku	1 029	1 154	1 178	1 191	1 300

17. wspiera w związku z tym inicjatywę Trybunału Sprawiedliwości, który pod koniec marca 2011 r. przedstawił obu organom władzy ustawodawczej propozycję reformy swojego statutu (przewidującej zwłaszcza mianowanie 12 dodatkowych sędziów w Sądzie); uważa, że inicjatywa ta powinna być wdrażana w jak najbardziej oszczędny sposób; ma nadzieję, że środki strukturalne zostaną zatwierdzone na początku 2012 r. z myślą o ich wprowadzeniu jak najszybciej w tym samym roku;
18. wyraża życzenie, aby sprawozdanie roczne z działalności zawierało również wyczerpujący plan zatrudnienia obejmujący ogół zasobów ludzkich, którymi dysponuje Trybunał Sprawiedliwości, w podziale na kategorie, grupy zaszerogowania, płeć, udział w szkoleniach zawodowych i obywatelstwo; niemniej jednak wyraża już zadowolenie z udzielonych przez Trybunał Sprawiedliwości w jego rocznym sprawozdaniu z działalności wyczerpujących informacji dotyczących zarządzania jego personelem oraz z jego odpowiedzi na dodatkowe pytania Parlamentu na ten temat; apeluje o to, aby te informacje były od tej pory umieszczane z urzędu w jego sprawozdaniu i aby informował on również o wynikach korzystania przez personel z systemu telepracy, jak i pracy w elastycznych godzinach.

<sup>(1)</sup> Roczne sprawozdanie z działalności za rok budżetowy 2010, s. 6.

<sup>(2)</sup> Roczne sprawozdanie z działalności za rok budżetowy 2010, s. 8.